

**МНОГОГРАННОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ ЛЮБВИ В
ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОЭЗИИ О.
МАНДЕЛЬШТАМА И Г. Г. МАРКЕСА)**

Еркулова Жасмина Хуснудиновна

Студентка 3-курса факультета
русского и родственных языков
Термезского государственного университета

Умбетова Надежда Жамельевна

Научный руководитель:

АННОТАЦИЯ

Статья раскрывает тему любви в творчестве писателей разных культур. Их восприятие данной темы, осуществление своей передачи чувств и мироощущение отражают позиции писателей. Имея разные культурные корни, заметный интерес и влечение к одной теме являются наибольшим сходством их творчества.

Ключевые слова: культура, любовь, мир, поэт, тема одиночества, отстранённость

ABSTRACT

The article reveals the theme of love in the works of writers of different cultures. Their perception of this topic, the implementation of their conveyance of feelings and attitude reflect the positions of the writers. Coming from different cultural backgrounds, the marked interest and attraction to the same topic is the greatest similarity between their work.

Keywords: culture, love, peace, poet, theme of loneliness, detachment.

Как вы думаете, что сближает людей разных национальностей? Кто-то подумает, что их объединяет культура или даже воспитание, но ответом на вопрос является любовь. Именно любовь служит причиной объединения людей.

Два человека разных национальностей могут быть воспитаны в кардинально отличающихся друг от друга условиях, могут расти в культуре, противоречащие другой в какой-то мере, однако лишь одно может связать этих людей под общим интересом - любовь. Бесспорно, понимание светлого чувства может иметь несколько различий под влиянием культуры и внешней среды, в которой

воспитывались люди. Нередко такие различия заметны в их творческой деятельности: “Межкультурная коммуникация получила наиболее яркое выражение и в мировой литературе, через поэтов и писателей” [2, с. 9]. “У каждой этнокультуры есть свои особенности, без которых невозможно изобразить ту или иную расу людей. И одной такой особенностью являются слова, а некоторые из них неповторимыми в своём роде” [4, с. 409].

Культура и воспитание это немаловажные аспекты, из которых складывается целостная личность, к примеру, тот же русский, который вырос в европеизированной среде, может показать всю гамму и красоту любви у представителя кавказской нации. Разная нация, разная социальная среда и общее - любовь. Одни описывают любовь, как самое тяжёлое, но одновременно приятное, другие говорят, что благодаря любви люди на земле ещё не потеряли себя. И нельзя согласиться только с одним из этих аргументов, так как оба верны. Точно так же нельзя и сказать, что у одного человека понимание любви заметно глубже и чувственнее, нежели у другого. Все люди чувствуют любовь по-разному, соответственно и демонстрируют её теми способами и словами, которые наиболее близки их образу мышления и чувствам. Как и люди, рождающиеся с разной внешностью - уникальны, так и их восприятие любви имеет множество граней и возможностей воплощения в стихотворном искусстве.

Сложение стихов — это изливание души, это своеобразное окно, которое приоткрывает поэт, впуская в свою душу всех, кто этого желает. Через стихотворение поэт выражает любовь к Родине, к людям, к культуре, например, в поэтическом тексте казахского поэта О.О. Сулейменова: “Поэзия О.О. Сулейменова насквозь пропитана национальным духом. В каждом своём стихотворении, он воспеваает свободолюбивый народ, вольного кочевника, красочную природу своей родины” [3, с. 277-278]

Красота слова складывается в строчки, а строчки в столбец, складывающийся в целое произведение. Будет интересно проследить, есть ли что-то общее в теме любви у представителей разных национальностей, есть ли что-то в их понимании, что могло бы объединить людей двух разных культур. Так ли сильно будут отличаться понятия и чувства? Используют ли они схожие эпитеты и метафоры при описании своей безумной тяги?

Каждый поэт испытывает своё творчество на себе сквозь собственную призму чувств. В частности, эта призма способствует развитию творческой личности, которая делает стихотворение поэта не только особенным, но идентичным. Данный пример будет исследован на творчестве Осипа Мандельштама и Габриэля Гарсии Маркеса, людей двух разных культур.

Тема любви в стихотворениях Осипа Мандельштама занимает весьма почётное место и представляет собой сложный и многогранный образец лирики. Мандельштам в своих произведениях исследует любовь с эмоциональной глубиной, которую необходимо не просто прочувствовать, но и попробовать испытать на себе. Одним из ключевых аспектов его поэзии является обращение к любви как к основополагающему чувству человеческой жизни. В стихотворениях Мандельштама любовь часто отображается как источник вдохновения и внутреннего возбуждения. Поэт обращается к различным аспектам чувства любви, включая страсть, тоску, разочарование и радость. Ключевыми темами его лирики становятся чувственное влечение, мучительное ожидание, а также метафизические размышления о сути любви как таковой.

К примеру, "Не спрашивай, ты знаешь" - одно из известнейших стихотворений Осипа Мандельштама, которое произвело немало шума, как со стороны литературных критиков, так и со стороны обычных читателей.

Не спрашивай: ты знаешь, Что нежность безотчетна И как ты называешь Мой трепет — все равно; И для чего признание, Когда бесповоротно Мое существованье Тобою решено? Дай руку мне. Что страсти?	Танцующие змеи. И таинство их власти — Убийственный магнит! И змей тревожный танец Остановить не смея, Я созерцаю глянец Девических ланит. [5]
---	--

В стихотворении поэт обращается к теме любви с особой интенсивностью и философской глубиной. Лирический герой обращается к своей возлюбленной, призывая её не искать слов, не задавать вопросы, поскольку они оба знают, что значит настоящая любовь.

Строфы стихотворения наполнены жаркой страстью, но в то же время звучат необыкновенно печально и нежно, что задаёт особый тон произведению. Мандельштам использует образы природы, чтобы усилить эмоциональную глубину текста, а также создать атмосферу эмоционального напряжения. Таким образом, читатель может понять весь спектр эмоций и бурлящих чувств не только автора, но и лирического героя.

Язык стихотворения прост и в то же время насыщен различными образами, которые обогащают его эмоциональную окраску. Мандельштам обращается к сути чувства, отделяя его от слов и рациональных пояснений, что придает

стихотворению эффект мистического обретения истины через само ощущение и восприятие.

В стихотворении "Не спрашивай, ты знаешь" автор поднимает тему молчаливого согласия в любви, где слова становятся излишними, а порою даже бесполезными, к тому же понимание и общность чувств выступают в качестве высшей формы общения, которые открывают пути к сердцу иным путём. Это стихотворение открывает глубину психологических переживаний героев, исследуя тонкую грань между словами и молчанием, между знанием и пониманием.

Стихотворение "Нежнее нежного" известно как одно из самых чувственных произведений Осипа Мандельштама, в котором он возвышает образ возлюбленной, обращаясь к ней с необыкновенной нежностью, душевностью и искренностью. Стихотворение наполнено тонкими описаниями и подчеркнутой метафоричностью, что делает его как раз-таки и чувственным одновременно.

Нежнее нежного Лицо твоё, Белее белого Твоя рука, От мира целого Ты далека, И все твоё — От неизбежного. От неизбежного Твоя печаль, И пальцы рук	От неизбежного. От неизбежного Твоя печаль, И пальцы рук Неостывающих, И тихий звук Неунывающих Речей, И даль Твоих очей. [1, с.11]
---	--

В этом стихотворении можно увидеть, как Мандельштам трансформирует обыденные образы окружающего мира в нечто иное, чтобы выразить своё чувство и ощущение привязанности к возлюбленной. Он применяет красочные образы природы, чтобы описать нежность и изящность своей возлюбленной, её искренность и необыкновенную неповторимость.

Звучание стихотворения невероятно мелодично, слова, подчеркнута, подобраны, с целью усилить звучание, тональность и философскую глубину текста. Текст создаёт атмосферу интимности и уединённости.

Стихотворение "Нежнее нежного" выражает не только отдельные эмоции поэта, но и универсальную силу чувства, сосредоточившись на непостижимой красоте и нежности истинной любви, которую встретить и испытать на себе в современном мире не так легко. Это стихотворение стало одним из визитных

карточек Мандельштама, обогащающим мир литературы своей глубокой философией чувств и яркими образами.

Мандельштам использует образы природы, метафоры и символы, чтобы выразить сложность человеческих отношений и психологических аспектов, сопровождающих любовь. Его поэзия пронизана ностальгией и тонкой эстетикой, что создает уникальную и отличную от других поэтов атмосферу интриги и эмоционального напряжения.

Таким образом, стихотворения Осипа Мандельштама представляют собой памятники высокой лирической поэзии, исследующей тему любви с необыкновенной глубиной и тонкостью. Его произведения являются вкрапленными частями душевных переживаний, в которых любовь открывается как удивительная и загадочная стихия, пронизывающая человеческую жизнь.

Тема любви в стихотворениях колумбийского писателя и поэта Габриэля Гарсиа Маркеса пронизана магией, экзотикой и глубоким психологическим содержанием. Гарсиа Маркес, известный своим магическим реализмом в прозе, он нередко обращается к этой теме через свои стихотворения, создавая волнующие сердца образы любви. В этих самых образах многие узнают себя, своих возлюбленных, а ситуации, в которые вводит нас поэт то и дело всплывают в нашей памяти, являясь нашим пережитым опытом.

В его лирике любовь предстаёт в различных измерениях, начиная от чувственного и ранимого влечения, заканчивая размышлениями о существовании и фундаментальных человеческих потребностях. Мотивы природы оказываются частыми приёмами в его творчестве. Он полагал, что сонные пейзажи и мифологические образы являются необходимыми для выражения глубины и сложности понимания чувства любви.

Стихотворение, "Любовь до боли" насыщено глубоким эмоциональным зарядом и глубокомысленными оттенками. Автор описывает свои переживания, внедряя самые кричащие метафоры и образы для передачи противоречивости, трудности чувств, которые он испытывает.

Любовь до боли, смерть моя живая,
жду весточки — и дни подобны
годам.
Забыв себя, стою под небосводом,
забыть тебя пугаясь и желая.
Ветра и камни вечны. Мостовая
бесчувственна к восходам и заходам:
И не пьянит луна морозным медом
глубин души, где темень гробовая.

Но за тебя шел бой когтей и лилий,
звериных смут и неги голубиной,
я выстрадал тебя, и вскрыты жилы.
Так хоть бы письма бред мой утолили,
или верни меня в мои глубины
к потемкам, беспросветным до
могилы! [6]

Вначале стихотворение затрагивает тему любви, которая причиняет мучительные боли, но в то же время олицетворяет жизнь и радость. Лирический герой ожидает весточки, которые могут привнести свет в его жизнь, но каждый день кажется целой вечностью в томительном ожидании.

Образы ветра, камней и мостовой пронизаны безразличием к внутренним переживаниям, что контрастирует с бурлящими эмоциями автора. Он описывает свою собственную внутреннюю борьбу, ограниченную равнодушием окружающего мира, а именно оно и является главной проблемой нашего современного мира и поколения в целом.

В последней части стихотворения автор описывает силу своих чувств, борьбу, которую он ведёт за свою любовь, страдания, которые он переносит. Он выражает желание получить ответную любовь или вернуться к своему внутреннему миру, где его страдания найдут утешение.

Таким образом, это стихотворение показывает нам, как герой пытается найти мир и покой с переполняющими его душу чувствами. Любовь в его стихах часто становится символом стремления человека, его поиска смысла и связи с миром. Любовь неразрывно связана не с одним человеком, а со всем человечеством. Она предстаёт как обязательная составляющая всего света.

Богатство языка, использование необычных образов и мотивов делает стихи Габриэля Гарсиа Маркеса уникальным примером поэзии, сопровождаемой магическими, иногда даже сверхъестественными эффектами. Иногда любовь в его стихах воплощается как нечто недостижимое и загадочное, иногда как возможность воплотить несбыточные мечты и идеалы.

Стихотворение "Ты знать не можешь как тебя люблю я" полно глубокой эмоциональной напряжённости и проникнуто трагическими оттенками любви и боли. Автор использует метафоры и образы, чтобы выразить весь спектр своих чувств.

Ты знать не можешь как тебя люблю я Ты знать не можешь, как тебя люблю я, ты спишь во мне, спокойно и устало. Среди змеиных отзвуков металла тебя я прячу, плача и целую. Тела и звезды грудь мою живую томили предрешенностью финала, и злоба твои крылья запятнала,	оставив грязь, как метку ножевую. А по садам орда людей и ругней, суля разлуку, скачет к изголовью, зеленогривы огненные кони. Не просыпайся, жизнь моя, и слушай, какие скрипки плещут моей кровью! Далек рассвет и нет конца погоне! [6]
--	--

В начале стихотворения автор обращается к своей возлюбленной с признанием неподдельной и искренности глубине своего чувства, которое он описывает как спокойное и усталое, но при этом охраняемое им, как самым

драгоценным сокровищем. Он рассказывает о своём томлении. Он, любя и скрывая, сопровождает эти чувства трогательными образами, такими как “среди змеиных отзвуков металла”. Поэт описывает, как его собственные чувства и судьба замыкали его жизнь с возлюбленной в неутолимой судьбе, вызывая изнеможение. Образы “злота твои крылья запятнала” и “оставив грязь, как метку ножевую” передают трагическую составляющую и возможные раны, нанесённые ненасытной судьбой.

Автор описывает окружающий мир, изображая его как некую враждебную среду, полную суеты и непонимания ко всему чувственному. Одновременно он заключает эти образы в призыв к возлюбленной не просыпаться и слушать, как его чувства и жизнь плещут “скрипки моей кровью”, олицетворяя образ жизни, пронизанной безнадёжными переживаниями и надеждой на нечто более возвышенное.

Это стихотворение передаёт глубокую тревогу и трагизм, бурные чувства автора, его нежное, но страдальческое восхищение возлюбленной и усилия сохранить и защитить любовь в этом безжалостном мире.

Таким образом, стихи Габриэля Гарсиа Маркеса представляют собой необычное обращение к теме любви, раскрывающее многогранные аспекты человеческих эмоций, переживаний, желаний и мечтаний. Его лирика наполнена глубокими философскими суждениями и мистическими оттенками, создающие особый мир, в котором любовь открывается с неожиданной, порой даже чарующей стороны.

Тема любви в стихотворениях Осипа Мандельштама и произведениях Габриэля Гарсиа Маркеса отражает различные художественные и философские подходы к воплощению этой универсальной темы. Несмотря на то, что тема любви имела одно понимание у двух авторов, подходы к описанию и написанию стихотворений имели ряд различий, соответственно из-за разных культур, воспитания и восприятия.

Осип Мандельштам, русский поэт-символист, в своих стихотворениях исследует тему любви через призму эмоциональной составляющей с тонкими философскими размышлениями. В его стихотворениях любовь представлена как эмоциональная жажда, суть жизни и неиссякаемый источник вдохновения не только для себя, но и для всех людей, что когда-либо ощутили её. Мандельштам использует образы природы, метафоры и символы, чтобы передать ясность и красоту чувственного влечения.

С другой стороны, в произведениях Маркеса любовь часто представлена как сильная и всеобъемлющая сила, способная преодолевать время, пространство и смерть. Он создает удивительные сюжеты, в которых любовь становится

мистическим и загадочным феноменом, способным изменить реальность и мироощущение.

Таким образом, как Мандельштам, так и Маркес находят свои собственные уникальные способы выражения темы любви. Мандельштам воплощает ее через интимные ощущения, в то время как Маркес использует фантазийные и чувственные элементы, чтобы возвысить любовь до феноменального уровня. Оба писателя погружаются в глубины человеческих чувств и стремятся передать необъятность и многогранность этой вечной темы.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: (REFERENCES)

1. Книга "Осип Мандельштам. Стихотворения" 2009
2. Умбетова Н.Ж. Межкультурная коммуникация в литературе Востока и Запада. *Innovations in technology and science education* 2 (16), 2023
3. Умбетова Н.Ж. Казахская душа в русском поэтическом тексте О.О.Сулейменова. Русский язык в поликультурной среде: наука, культура, межкультурная коммуникация. Материалы Международной научно-практической конференции. – Самарканд-Москва, 2022. – С. 277-281.
4. Умбетова Н.Ж. Тюркоязычная лексика как проявление патриотизма в произведениях О. О. Сулейменова и Ч.Т. Айтматова. Вестник Ошского государственного университета. Материалы Международной научно-практической конференции, посвящённой 75-летию со дня рождения директора Центра лингвистических исследований, профессора ОшГУ Зульпукарова К. З. – 2022. – С. 404-410.
5. culture.ru "Не спрашивай, ты знаешь. Осип Мандельштам"
6. ryfma.com "Габриэль Гарсия Маркес"